

Programy v oblasti podpory aktivit národnostních menšin na území hl. m. Prahy pro rok 2020 - jednoleté

Program č. 2 - Publikační činnost související se vztahem národnostních menšin k hl. m. Praze

Projekty s dotací do 200 000 Kč

| Číslo projektu | Národnostní menšina | Žadatel | IČO | Název projektu / Anotace | Celkové náklady v Kč | Požadovaná dotace v Kč | Dotace HMP | Komentář |
|----------------|---------------------|---|----------|---|----------------------|------------------------|------------|----------|
| 2001 | Chorvati | Česko-chorvatská společnost, z.s. | 60435330 | Kniha „Čeští Chorvaté“ - překlad z chorvatštiny, vydání knihy - Kniha Čeští Chorvaté, Chorvatské stopy v České republice, autorů Marijana Lipovace a Franja Vondračka pojednává o dlouhém období více než tisíc let, ve kterém lze vysledovat zajímavé propletení bohatých a turbulentních dějin českého a chorvatského národa. Chorvaté celá zmíněná léta přijížděli do Čech a různými způsoby ovlivňovali dějiny, kulturu, architekturu, náboženství a život zdejších obyvatel. Kniha bude mít 266 NS textu. Náklady na překlad, grafickou úpravu, tisk, nájem prostoru spojeného s křtem. | 130 000 | 91 000 | 91 000 Kč | |
| 2002 | Romové | ČHAVORIKANO LUMA - kroužek her a nápadů, z.s. | 65602773 | Vydání zpěvníku „Romské hity a šansony“ - Cílem předkládaného projektu je vydání prvního svazku notového zpěvníku „Romské hity a šansony“, jehož autorem je přední romský skladatel Josef Fečo (jehož skladby jsou originálním svědectvím romské kultury). Celé Fečovo dílo zahrnuje stovky drobných písní, skladeb, muzikálových skladeb i oper. V rámci projektu bude vydán první díl zpěvníku, obsahujícího 80-100 originálních písní, včetně jejich textů, grafik a beletristického vyprávění, které Fečo sepsal během svého života v Praze. Vydání zpěvníku na jedné straně umožní zachovat Fečovo dílo i v tištěné podobě, zároveň také umožní dětem, studentům, pedagogům i dalším si romské písně zazpívat a zahrát. Náklady na tisk knihy, korekturu a redakční práce, grafické zpracování, účetní práce, koordinaci projektu. | 107 000 | 74 900 | 74 900 Kč | |
| 2003 | Romové | ROMANO DŽANIBEN, z.s. | 62941305 | Časopis Romano džaniben 2020 - Časopis Romano džaniben publikuje texty zaměřené na pochopení či dokumentaci jazyka, historie a kultury různých romských skupin u nás i ve světě. Patří mezi romistické časopisy s nejdelsí tradicí v ČR (vychází od r. 1994). Jeho vědecký přínos byl v roce 2010 oceněn zařazením časopisu Radou pro vědu, výzkum a inovace na seznam recenzovaných neimpaktovaných časopisů. Předložený projekt má dva vzájemně propojené cíle: Vydání dalšího ročníku stejnojmenného časopisu Romano džaniben a pokračování cyklu přednášek a debat Romistické utopie, které se konají vždy v Praze. Projekt vychází z hlavního zaměření pražského spolku Romano džaniben: za pomoci informací zvyšovat povědomí o Romech, které nebude zatíženo stereotypy, a napomáhat tak k posilování otevřené tolerantní společnosti schopné vzájemné komunikace. Náklady na kancelářské potřeby, poštovné, mobilní telefon - telekomunikační služby, fax, cestovné, distribuci, sazbu, osvit, grafiku, tisk časopisu, grafické zpracování pozvánek na přednášky a zpracování verze pro sociální síť, tisk pozvánek na přednášky, www podoba časopisu - webmaster - konverze pro online verzi, úpravy webových stránek a s tím související úpravy redakčního systému, honoráře, účetnictví, překlady, předtiskovou přípravu, korektury, redakční práce. | 709 080 | 167 600 | 167 600 Kč | |

Programy v oblasti podpory aktivit národnostních menšin na území hl. m. Prahy pro rok 2020 - jednoleté

Program č. 2 - Publikační činnost související se vztahem národnostních menšin k hl. m. Praze

Projekty s dotací do 200 000 Kč

| Číslo projektu | Národnostní menšina | Žadatel | IČO | Název projektu / Anotace | Celkové náklady v Kč | Požadovaná dotace v Kč | Dotace HMP | Komentář |
|----------------|---------------------|---|----------|--|----------------------|------------------------|------------|---|
| 2004 | Romové | Slovo 21, z. s. | 69343951 | Monografie Sedmdesát let literatury Romů v ČR - Cílem předkládaného projektu je tvorba monografie romské literatury s názvem Sedmdesát let literatury Romů v ČR. Doposud totiž neexistuje žádná ucelená publikace, která by byla zaměřená na historii a přehled romské literatury a romských autorů v České republice. Vytvoření této monografie je dalším krokem k tomu, aby se romská literatura dostala do popředí, jak mezi Romy, tak v majoritní společnosti. Vydáním monografie romské literatury se bude šířit povědomí o této důležité součásti romského kulturního dědictví. Monografie také poslouží jak odborníkům na literaturu jako takovou, tak široké veřejnosti. Náklady na tvorbu monografie a sběr dat na základě smlouvy o díle, grafické zpracování a návrh obálky monografie, překlady anotace monografie, redakci (editace) monografie, tisk monografie, PR a propagaci. | 267 500 | 175 000 | 56 000 Kč | |
| 2005 | Slováci | Evangelická církev augsburského vyznání v České republice | 62936611 | Evangelicus 2021 - Evangelicus je už tradiční publikace ECAV (luterská církev) v ČR vycházející od roku 1995 (do roku 2005 pod názvem Evanjelik). Každoročně informuje své členy a veřejnost o činnosti svých sborů, přináší medailony osobností v ní působících, reportáže z akcí a zprávy o aktuálním dění. Kromě toho poskytuje prostor pro autentické vyjádření a názory členů nebo představitelů sborů. Všechny články jsou autorsky psané pro tuto publikaci pravidelnými přispěvateli i oslovenými autory z řad laiků i duchovních, které se publikují v původní podobě zejména v českém a slovenském jazyce. Náklady na grafiku, fotografie, zlom a sazbu, tisk. | 64 000 | 42 000 | 0 Kč | Návrh nepodpořit projekt - neodpovídá cílům grantového řízení (nejedná se o publikaci v souladu s tématem vyhlášeného programu - publikace se vztahuje zejména k aktivitám církevního sboru). |
| 2006 | Slováci | BONA FIDE | 26524741 | Hovorníček - Hovorníček – bude soubor pohádek a básniček Daniela Heviera sestavený pro nejmenší děti, které ještě neumějí číst a texty jim předčítají rodiče nebo učitelky v MŠ. Děti z rodin slovenské národnostní menšiny, nemají možnost výuky mateřského jazyka a CD - „HOVORNÍČEK“ bude vhodný doplněk výuky slovenštiny pro děti, které se učí mluvit. Poslouží jak rodičům, tak učitelkám MŠ. Vznik takového zvukového nosiče - CD a audio knihy, které v českém prostředí chybí, se jeví jako pozitivní přínos k výuce a procvičování slovenštiny pro nejmladší generaci. Náklady na OON (autorské honoráře - rodilý mluvčí - namluvení CD, dramaturgie , režie, hudba, výtvarné návrhy pošetky). | 285 000 | 90 000 | 70 000 Kč | |

Programy v oblasti podpory aktivit národnostních menšin na území hl. m. Prahy pro rok 2020 - jednoleté

Program č. 2 - Publikáční činnost související se vztahem národnostních menšin k hl. m. Praze

Projekty s dotací do 200 000 Kč

| Číslo projektu | Národnostní menšina | Žadatel | IČO | Název projektu / Anotace | Celkové náklady v Kč | Požadovaná dotace v Kč | Dotace HMP | Komentář |
|----------------|---------------------|---------------|----------|--|----------------------|------------------------|-------------------|----------|
| 2007 | Ostatní | Spolek Zaedno | 26606071 | Kamarádi, časopis pro děti z národnostních menšin (IX. ročník) - Cílem projektu je zpřístupnit, popularizovat a zachovat pestrou škálu národnostních kulturních tradic a jazyků. Hlavní cílovou skupinou jsou děti, mládež z národnostních a etnických menšin a jejich rodiče, vedlejší cílovou skupinu tvoří široká veřejnost. Projekt Kamarádi má dopad na cílové skupiny po celé ČR. Nicméně na hl. m. Prahu klade projekt zvláštní důraz. A to z jednoduchého důvodu - v Praze žije a pracuje nejvyšší počet příslušníků menšin a cizinců – je zde jejich nejvyšší koncentrace. Vyrůstá zde i nejvíce dětí ze smíšených manželství. Proto je důležitá spojitost mezi časopisem a Prahou. Časopis Kamarádi přispívá nejen k jazykové a kulturní rozmanitosti v pražském teritoriu, ale také k potírání rasové a národnostní nesnášenlivosti, a chápání jinakosti. Nedílnou částí projektu Kamarádi je dlouhodobá spolupráce a prezentace časopisu v Domě národnostních menšin v Praze. Náklady na OON, honoráře, tisk, distribuci, propagaci, výtvarné potřeby, cestovné (cestovní náklady realizátorů - včetně odvozů časopisů z tiskárny, na poštu a do DNM), mobilní telefon - telekomunikační služby, vedení účetnictví, kancelářské potřeby. | 1 104 799 | 100 000 | 100 000 Kč | |
| Celkem | | | | | 2 667 379 | 740 500 | 559 500 Kč | |